



Chambre des communes  
CANADA

**Comité permanent des ressources humaines, du  
développement social et de la condition des  
personnes handicapées**

---

HUMA • NUMÉRO 011 • 1<sup>re</sup> SESSION • 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE

---

TÉMOIGNAGES

**Le mardi 26 septembre 2006**

—  
**Président**

M. Dean Allison

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

**<http://www.parl.gc.ca>**

## Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées

Le mardi 26 septembre 2006

• (1110)

[Français]

**La greffière du comité:** Honorables membres du comité,

[Traduction]

Je vois que nous avons le quorum. En vertu de l'article 106 du Règlement, le comité peut maintenant procéder à l'élection du président.

Je suis prête à recevoir une proposition en ce sens.

Monsieur Regan.

**L'hon. Geoff Regan (Halifax-Ouest, Lib.):** Merci.

Je propose Dean Allison.

**La greffière:** Y a-t-il d'autres propositions?

[Français]

Est-ce la volonté du comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

**La greffière:** Je déclare la motion adoptée et M. Allison dûment élu président du comité.

Le comité passe maintenant à l'élection des vice-présidents. Quelqu'un veut-il proposer un candidat membre de l'opposition officielle au poste de premier vice-président?

Monsieur Regan.

[Traduction]

**L'hon. Geoff Regan:** Je propose Jean-Claude d'Amours.

[Français]

**La greffière:** Y a-t-il d'autres motions? Est-ce la volonté du comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

**La greffière:** On procède maintenant à l'élection du deuxième vice-président.

Madame Yelich.

[Traduction]

**Mme Lynne Yelich (Blackstrap, PCC):** Je propose Yves Lessard.

[Français]

**La greffière:** Y a-t-il d'autres motions? Est-ce la volonté du comité d'adopter cette motion?

(La motion est adoptée.)

**La greffière:** Je demande à M. Allison d'occuper le fauteuil de la présidence.

[Traduction]

**Le président (M. Dean Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook, PCC)):** D'accord. Nous allons interrompre la séance et reprendre dans environ cinq minutes.





**Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes**

**Published under the authority of the Speaker of the House of Commons**

**Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :**

**Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:**

**<http://www.parl.gc.ca>**

---

**Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.**

**The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.**